

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fit-30 ta' Mejju 2017 – Mahmud Ibrahim et vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-318/17)

(2017/C 309/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mahmud Ibrahim, Fadwa Ibrahim, Bushra Ibrahim, Mohammad Ibrahim, rappreżentat legalment mill-ġenituri Fadwa u Mahmud Ibrahim, Ahmad Ibrahim, rappreżentat legalment mill-ġenituri Fadwa u Mahmud Ibrahim

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Domandi preliminari

1. Id-dispożizzjoni tranżitorja tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 52 tad-Direttiva 2013/32/UE ⁽¹⁾ tipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali fejn, fl-implementazzjoni tal-awtorizzazzjoni, li hija iktar wiesgħa minn dik mogħtija precedentement fl-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE, applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali hija inammissibbli meta l-applikant ingħata protezzjoni sussidjarja fl-Stat Membru iehor, sa fejn, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet tranżitorji nazzjonali, din il-leġiżlazzjoni nazzjonali tapplika wkoll għall-applikazzjonijiet imressqa qabel l-20 ta' Lulju 2015?

Id-dispożizzjoni tranżitorja tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 52 tad-Direttiva 2013/32/UE tippermetti lill-Istati Membri, b'mod partikolari, li jimplementaw l-awtorizzazzjoni iktar wiesgħa fl-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE b'mod retroattiv, sabiex anki l-applikazzjonijiet għall-ażil issottomessi qabel it-traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali ta' dik l-awtorizzazzjoni usa', iżda li ma kinux għadhom ġew maqtugħa definittivament fil-mument tat-traspożizzjoni, huma inammissibbli?

2. L-Artikolu 33 tad-Direttiva 2013/32/UE jagħti lill-Istati Membri d-dritt li jagħzlu li jiċċdu applikazzjoni għall-ażil bhala inammissibbli għaliex taqa' taħt responsabbiltà internazzjonali oħra (Regolament ta' Dublin) jew taħt l-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE?

3. Fil-każ li r-risposta għad-domanda 2 tkun fl-affermattiv: id-dritt tal-Unjoni jipprekludi li, fl-implementazzjoni tal-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE, Stat Membru jiċċad applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bhala inammissibbli minhabba protezzjoni sussidjarja li ngħatat minn Stat Membru iehor, meta

a) l-applikant jitlob it-tishih tal-protezzjoni sussidjarja li ngħatatlu fi Stat Membru iehor (rikonossiment tal-istatus ta' refuġjat) u li l-proċedura ta' aźil fl-Istat Membru l-ieħor kienet u għada vvizzjata minn nuqqasijiet sistemici

b) il-mekkanizmu tal-protezzjoni internazzjonali, u speċifikament il-kundizzjonijiet tal-hajja tal-benefiċjarji ta' protezzjoni sussidjarja fl-Istat Membru l-ieħor li jkun diġà ta lill-applikant protezzjoni sussidjarja

— jikser l-Artikolu 4 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u l-Artikolu 3 tal-KEDB, jew

— ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Artikolu 20 et seq tad-Direttiva 2011/95/UE, iżda mingħajr ma jikser l-Artikolu 4 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u l-Artikolu 3 tal-KEDB?

4. Fil-każ li r-risposta għad-domanda 3(b) tkun fl-affermattiv, dan japplika wkoll meta l-benefiċjarji ta' protezzjoni sussidjarja ma jirċievu l-ebda allowance għall-għajxien, jew flivell nettament inqas meta mqabbel ma' Stati Membri oħra, mingħajr madankollu ma jkunu ttrattati b'mod differenti, f'dan ir-rigward, miċ-ċittadini tal-Istat Membru inkwistjoni?

5. Fil-każ li r-risposta għad-domanda 2 tkun fin-negattiv:

- a) Ir-Regolament Dublin III japplika fi proċedura għall-ghoti ta' protezzjoni internazzjonali, meta l-applikazzjoni għall-ażil tkun giet issottomessa qabel l-1 ta' Jannar 2014, iżda t-talba għat-tehid lura tkun giet issottomessa wara din id-data u l-applikant ikun diġà kiseb qabel (fi Frar 2013) protezzjoni sussidjarja fl-Istat Membru mitlub?
- b) Ir-Regolamenti Dublin jgħibu magħhom trasferiment – impliċitu – tar-responsabbiltà tal-Istat Membru li jitlob għat-tehid lura ta' applikant, meta l-Istat Membru resposabbli mitlub ikun ċaħad it-talba għat-tehid lura, imressqa fit-terminu previst, skont id-dispożizzjonijiet ta' Dublin u minflok invoka ftehim internazzjonali ta' riammissjoni?

(¹) Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas- 26 ta' Ġunju 2013, dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, p. 60).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fit-30 ta' Mejju 2017 – Nisreen Sharqawi *et vs* Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-319/17)

(2017/C 309/30)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Nisreen Sharqawi, Yazan Fattayrji, rappreżentatat legalment mill-omm Nisreen Sharqawi, Hosam Fattayrji, rappreżentatat legalment mill-omm Nisreen Sharqawi

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Domandi preliminari

1. Id-dispożizzjoni tranżitorja tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 52 tad-Direttiva 2013/32/UE (¹) tipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali fejn, fl-implementazzjoni tal-awtorizzazzjoni, li hija iktar wiesgħa minn dik mogħtija preċedentement fl-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE, applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali hija inammissibbli meta l-applikant ingħata protezzjoni sussidjarja fl-Istat Membru iehor, sa fejn, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet tranżitorji nazzjonali, din il-leġislazzjoni nazzjonali tapplika wkoll għall-applikazzjonijiet imressqa qabel l-20 ta' Lulju 2015?

Id-dispożizzjoni tranżitorja tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 52 tad-Direttiva 2013/32/UE tippermetti lill-Istati Membri, b'mod partikolari, li jimplementaw l-awtorizzazzjoni iktar wiesgħa fl-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE b'mod retroattiv, sabiex anki l-applikazzjonijiet għall-ażil issottomessi qabel it-traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali ta' dik l-awtorizzazzjoni usa', iżda li ma kinux għadhom ġew maqtugħa definittivament fil-mument tat-traspożizzjoni, huma inammissibbli?

2. L-Artikolu 33 tad-Direttiva 2013/32/UE jagħti lill-Istati Membri d-dritt li jagħzlu li jichdu applikazzjoni għall-ażil bhala inammissibbli għaliex taqa' taht responsabbiltà internazzjonali oħra (Regolament ta' Dublin) jew taht l-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE?
3. Fil-każ li r-risposta għad-domanda 2 tkun fl-affermattiv: id-dritt tal-Unjoni jipprekludi li, fl-implementazzjoni tal-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Artikolu 33(2)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE, Stat Membru jichad applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bhala inammissibbli minhabba protezzjoni sussidjarja li nġhatat minn Stat Membru iehor, meta
 - a) l-applikant jitlob it-tishih tal-protezzjoni sussidjarja li nġhatatlu fi Stat Membru iehor (rikonossiment tal-istatus ta' refuġjat) u li l-proċedura ta' azil fl-Istat Membru l-iehor kienet u għada vvizzjata minn nuqqasijiet sistemici